

## BÜTÜN HİKÂYELERİ

**Ömer Seyfettin** (1884, Gönen-Balıkesir - 6 Mart 1920, İstanbul). Babası Ömer Şevki Bey, binbaşılığa kadar yükselmiş alaylı bir asker; annesi Fatma Hanım ise İsfendiyarogulları'ndan bir asker kızıdır. Mahalle Mektebi'nden sonra İstanbul'da Mekteb-i Osmaniye'ye kaydolundu, Eyüp Askerî Baytar Rüştiyesi'nin asker çocukları için açılan özel sınıfına alındı (1893-1896). Edirne Askerî İdadisi'nden 1900'de mezun edildi. İzmir'e atanmışken, doğrudan taburunun gönderildiği Selanik'te ve Manastır'a bağlı bir sancak olan Pirlepe'de görev yaptı. Buradaki görevinde gösterdiği başarılarından dolayı iki liyakat madalyası ile ödüllendirildi. İzmir'deki Aydın Vilayeti Jandarma Alay Mektebi öğretmenliğine atandı (1907). 1909 başında 3. Ordu merkezine bağlı Yakorit köyünde (Selanik) mülazımdı. Aynı yıl 31 Mart Vak'asında Hareket Ordusu subayı olarak İstanbul'a geldi. Askerlikten istifa ederek Selanik'e yerleşti (1911). Balkan Savaşı başlayınca yeniden askere alındı. 20 Ocak 1913'te Kanlıtepe'de Yunan ordusuna esir düştü. Atina yakınlarındaki Naflion kasabasında on ay kadar süren esirlik hayatı 28 Kasım 1913'te bitince, 17 Aralık 1913'te İstanbul'a döndü. 25 Şubat 1914'te "siyasette iştigali" dolayısıyla ordudan ihraç edildi. Darülmualimin'de (İstanbul Erkek Öğretmen Okulu) ve Kabataş Sultanisi'nde (ölümüne kadar) öğretmenlik yaptı. 1915 yılı sonlarında Calibe Hanım'la evlendi. Üç yıl süren bu evlilikten Fahire Güner (Elgün) adını verdikleri bir kızları doğdu.

Sağlığında yayımlanan kitapları: *Tarih Ezeli Bir Tekerrürdür* (1911), *Milli Jimnastik* (1911), *Yeni Lisan ve Bir İstimzaç* (Gökalp, Yöntem, Duru, ve M. Nermi ile 1911), *Vatan! Yalnız Vatan...* (1911), *Ticaret ve Nasip* (1914), *Yarıncı Turan Devleti* (1914), *Mektep Çocuklarında Türklük Mefkûresi* (1914), *Milli Tecrübelerden Çıkarılmış Amelî Siyaset* (1914), *Turan Masalları: İhtiyarlıkta mı Gençlikte mi?* (1914), *Ashab-ı Kehfimiz* (1918), *Harem* (1918), *Efruz Bey* (1919).

Hikâyeleri ilk defa Ali Canip tarafından toplu hâlde yayımlanmıştır (İkbal Ktp., 3 C., 1926-1927).

**Nâzım Hikmet Polat** (Oltu - Erzurum, 1955) Öğretmen Okulunu Tokat ve Bolu'da okudu (1975). Yüksek öğrenimini Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi'nde yaptı (1979). Hâlen Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi öğretim üyesidir.

Tanzimat sonrası kültür hayatımızın süreli yayınlarda saklı bulunduğu inancıyla, çalışmalarını bu alanda yoğunlaştırdı. Ayrıca, *Türklük Bilimi Araştırmaları* adlı uluslararası bilimsel bir dergi çıkarmaktadır.

Yayımlanmış kitapları: *Şahabettin Süleyman* (1987), *Müdafaa-i Milliye Cemiyeti* (1991), *Külliyâtına Girmemiş Yazılırlarıyla Ömer Seyfettin* (1988), *Türk Çiçek ve Ziraat Kültürü Üzerine Cevat Rüştü'den Bir Güleste* (2001), *Bir Jöntürk'ün Serüveni - Dr. Şerafettin Mağnumi'nin Hayatı ve Eserleri* (2002), *Rübâb Mecmuası ve II. Meşrutiyet Dönemi Türk Kültür, Edebiyat Hayatı* (2005), *Eski ile Yeni Arasında Mütcevellizâde Ömer İhyâ* (2005), *Bir Osmanlı Doktorunun Seyahat Anıları-Avrupa Seyahat Hatıraları-Dr. Şerafeddin Mağnumi* (2008, Harid Fedai ile), *Taşrada Bir Meşâle Şeref Gürbüz* (2009), *Anadolu ve Suriye'de Seyahat Hatıraları-Dr. Şerafeddin Mağnumi* (2010), *Bütün Hikâyeleri-Ömer Seyfettin* (2011), *Bir Jöntürk'ün Şiir Dünyası -Tarsusizade Münif ve Şiirleri -I* (2011, Ramis Karabulut ile), *II. Meşrutiyet Dönemi Türk Edebiyatı* (2012, H. Argunşah ile), *Yenileşme Devri Türk Edebiyatından Çizgiler* (2012), *Tanzimat Sonrası Türk Kültür Hayatından Yansımalar* (2012), *Yöntem Bilgisi Açısından Osmanlı Dönemi Edebiyat Tarihleri* (2013, Apaydın, Haykır, Borsokoyeva vd. ile), *Üç Güzeller Masalı* (2013), *Kitapname* (2013), *Birlik -Sivas Türkocağının Mecmuası-* (2014, Ayata, Bozdoğan, Haykır ile), *Şair Ömer Seyfettin - Bütün Şiirleri İle-* (2014), *Udmî Efsendi ve Şükûfenâme'si* (2015), *Türklerde Ziraat Kültürü - Cevat Rüştü* (2016), *Ömer Seyfettin Bütün Nesirleri* (2016).

Ömer Seyfettin'in  
YKY'deki kitapları:

Türkçe Reçete / Seçme Öyküler (2010)  
Bütün Hikâyeleri (2011)

ÖMER SEYFETTİN

Bütün Hikâyeleri

Hazırlayan:  
Nâzım Hikmet Polat

GÖZDEN GEÇİRİLMİŞ BASKI



YAPI KREDİ YAYINLARI

Yapı Kredi Yayınları - 3273  
Delta - 13

Bütün Hikâyeleri / Ömer Seyfettin  
Hazırlayan: Nâzım Hikmet Polat

Kitap editörü: Tamer Erdoğan - M. Sabri Koz  
Düzeltili: Filiz Özkan, Ömer Şişman

Kapak tasarımı: Nahide Dikel  
Grafik uygulama: Hasan Fırat

Baskı: Acar Basım ve Cilt San. Tic. A.Ş.  
Beysan Sanayi Sitesi, Birlik Caddesi, No: 26, Acar Binası  
34524, Haramidere - Beylikdüzü / İstanbul  
Tel: (0 212) 422 18 34 Faks: (0 212) 422 18 04  
[www.acarbasim.com](http://www.acarbasim.com)  
Sertifika No: 11957

1. baskı: İstanbul, Şubat 2011  
3. baskı: İstanbul, Ağustos 2019  
ISBN 978-975-08-1944-5

© Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş., 2015  
Sertifika No: 12334

Bütün yayın hakları saklıdır.

Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında  
yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
İstiklal Caddesi No: 161 Beyoğlu 34433 İstanbul  
Telefon: (0212) 252 47 00 Faks: (0212) 293 07 23  
<http://www.ykykultur.com.tr>  
e-posta: [ykykultur@ykykultur.com.tr](mailto:ykykultur@ykykultur.com.tr)  
[facebook.com/YapiKrediKulturSanatYayincilik](https://www.facebook.com/YapiKrediKulturSanatYayincilik)  
[twitter.com/YKYHaber](https://twitter.com/YKYHaber)  
[instagram.com/yapikrediyayinlari](https://www.instagram.com/yapikrediyayinlari)

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık  
PEN International Publishers Circle üyesidir.

# İçindekiler

Hikâyeler'in Hikâyesi • 11  
Ömer Seyfettin Hakkında • 17

## BÜTÜN HİKÂYELERİ

- Tenezzüh • 39  
Kır Sineği • 42  
Buse-i Mader • 44  
Bir Refikin Defter-i İhtisatından • 46  
Hediye... • 48  
Pembe Menekşe • 51  
Cimnastiğe Dair - 2 • 52  
İlk Namaz • 59  
Sahir'e Karşı • 64  
Sebat • 70  
Erkek Mektubu • 78  
İlkbahar • 83  
Çirkin Bir Hakikat • 85  
Ay Sonunda • 87  
Yaşasın Dolap • 90  
İki Mebus • 96  
Kazık • 103  
Elma • 104  
Pervanelerin Ölümü • 106  
Busenin Şekl-i İptidaîsi • 111  
At • 119  
Beşeriyet ve Köpek • 121  
Apandisit • 130  
Tavuklar • 133  
Tuğra • 136

- Tarih Ezeli Bir Tekerrürdür! • 139
- Bahar ve Kelebekler... • 162
- Pamuk İpliği • 173
- İrtica Haberi • 185
- Bomba • 195
- Primo Türk Çocuğu [1] • 212
- Ant • 237
- Aşk Dalgası • 245
- Piç • 255
- Hürriyet Bayrakları • 266
- İhtiyarlıkta mı. Gençlikte mi? • 275
- Gurultu • 286
- Koleksiyon • 294
- Küçük Hikâye [Tatlısu Frenkleri/Ashab-ı Kehfimiz'den] • 299
- Ashab-ı Kehfimiz • 315
- Mehdi • 358
- Gayet Büyük Bir Adam • 365
- Şimeler • 371
- Aşk ve Ayak Parmakları • 384
- Primo Türk Çocuğu [2] • 389
- Boykotaj Düşmanı • 414
- Beyaz Lâle • 423
- Sivrisinek • 453
- Doğuran Ev • 459
- Falaka • 463
- Hürriyet Gecesi • 471
- Eleğimsağma • 479
- Çanakkale'den Sonra... • 486
- Ferman • 492
- Üç Nasihat • 504
- Kaç Yerinden? • 513
- Kütük • 522
- Vire • 532
- Yeni Bir Hediye • 544
- Binecek Şey • 550
- Teselli • 556
- Pembe İncili Kaftan • 563
- Çakmak • 574

- Mermer Tezgâh • 580  
Başını Vermeyen Şehit • 589  
“Kızılma” Neresi? • 599  
    Büyücü • 606  
    Teke Tek... • 614  
    Topuz • 621  
    Kıskançlık • 628  
    Bir Çocuk Aleko • 635  
Fon Sadriştayn'ın Karısı • 653  
    Diyet • 665  
    Düşünme Zamanı • 675  
    Muhteri • 686  
Fon Sadriştayn'ın Oğlu • 698  
    Cesaret • 711  
    Külâh • 718  
Hâtiften Bir Seda... • 727  
    Müjde • 733  
    Terakki • 737  
    Velinimet • 741  
    Dama Taşları • 747  
    Ayn Takdiri! • 757  
Bir Temiz Havlu Uğruna... • 759  
    Nadan • 765  
Makul Bir Dönüş • 770  
    Bir Hatıra • 779  
    Harem • 784  
İnat [Beyaz Serçe] • 814  
    Nakarât • 822  
Tuhaf Bir Zulüm • 839  
    Namus • 847  
Bir Vasiyetname • 851  
    Yemin • 853  
    Kesik Bıyık • 858  
    Tütün • 861  
Ezelî Bir Roman • 864  
    Türkçe Reçete • 868  
    Rüşvet • 873

- Devletin Menfaati Uğruna • 876  
 Hayırlı Bir Fal • 883  
 Nokta • 886  
 Acıklı Bir Hikâye • 888  
 Nişanlılar • 891  
 Antiseptik • 895  
 Tos! • 898  
 Deve • 906  
 Acaba Ne İdi? • 910  
 Bir Kayışın Tesiri • 919  
 Post Kavgası Kaldırılacak! • 922  
 Yüz Akı • 925  
 Nezle • 928  
 Forsa • 935  
 Türbe • 940  
 Memlekete Mektup • 946  
 Niçin Zengin Olmamış? • 953  
 Beynamaz • 962  
 Korkunç Bir Ceza • 973  
 Bit • 978  
 Perili Köşk • 982  
 Baharın Tesiri • 989  
 Nasıl Kurtarmış? • 999  
 Yalnız Efe • 1003  
 Yalnız Efe • 1009  
 Mürebbiye • 1039  
 Zeytin Ekmek • 1043  
 Mehmâemken • 1059  
 Meh-mâ-emken • 1074  
 Keramet • 1078  
 Tam Bir Görüş • 1080  
 Yüksek Ökçeler • 1086  
 Uzun Ömür • 1089  
 Heykel • 1092  
 Havyar • 1096  
 Pireler • 1100  
 Herkesin İçtiği Su • 1106



- Kaşağı • 1110  
Bir Hayır • 1115  
Felsefe • 1119  
Yuf Borusu Seni Bekliyor • 1121  
Gizli Mabet • 1125  
İlk Düşen Ak • 1133  
İlk Cinayet • 1141  
Birdenbire • 1145  
Efruz Bey • 1151  
Asilzâdelere • 1192  
Bilgi Bucağında 1219  
Efruz Bey'in Açık Hava Mektebi • 1248  
Çirkinliğin Esrarı • 1276  
Horoz • 1283  
Dünyanın Nizamı • 1290  
Uçurumun Kenarında • 1295  
Miras • 1299  
Kurbağa Duası • 1307  
Şefkate İman • 1313  
Karmanyolacılar • 1317  
Lokanta Esrarı • 1319  
Kurumuş Ağaçlar • 1325  
Balkon • 1329  
İhtiyar Olsam da (Mahcupluk İmtihanı) • 1340  
İffet • 1384  
Muayene • 1385  
1/2 • 1387  
Kazın Ayağı • 1393  
Sultanlığın Sonu'ndan • 1398  
Foya'dan • 1403



## *Hikâyeler'in Hikâyesi*

“Ömer Seyfettin Külliyyatı” yayımlama arzusunu çeyrek asırdan beri kafamda ve kalbimde taşıyorum.

Çalışmalarım artık kitaplaşabilecek aşamaya geldiğinde, mevcut külliyyatların en geniş ve en güzeli, merhum Muzaffer Uyguner'in hazırladığı *Ömer Seyfettin Bütün Eserleri* (Bilgi Yay., 1987-1992) 15. cilde ulaşmıştı. Artık benim külliyyat yayımlamam büyük ölçüde gereksizdi. Fakat burada pek çok metin tekrar edildiği gibi birçoğu da yer almamıştı. O halde Ömer Seyfettin'le ilgili yayınlarda adı anılmayan, yani bir anlamda “kayıp” sayılabilecek yazıları ön plana çıkararak yazarımızın külliyyatındaki genişliğe, çeşitliliğe dikkat çekebilirdim. Ortaya çıkacak kitap, Uyguner'in eserine bir ilâve olacaktı. Önce “Ömer Seyfettin Bibliyografyasına Ek” (*Türklük Bilimi Araştırmaları*, Sayı: 1, Güz 1995, s. 1-42) ve “Ömer Seyfettin Külliyyatına Yeni İlâveler” (*Türklük Bilimi Araştırmaları*, Sayı: 2, Bahar 1996, s. 17-48) başlıklı iki makale yayımladım. Bunları “Ömer Seyfettin'den Bir Yeni Lisan Makalesi Daha” (*Türk Dili*, Sayı: 558, Haziran 1998, s. 547-554) ve “Ömer Seyfettin'in İlk Hikâyesi” (*Türk Dili*, Sayı: 557, Mayıs 1998, s. 444-450) takip etti. *Külliyyatına Girmemiş Yazılarıyla Ömer Seyfettin* (Arma Yay., İstanbul 1998) adlı kitap, bu düşünce ve gayretin mahsulü idi. Kitap matbaaya verildiği sıralarda, Uyguner'den elimdeki metinleri isteyen bir mektup aldım. Artık kitabı gönderebileceğimi belirttim. Fakat kitap yayımlandığında Uyguner vefat etmişti. Daha sonra meslektaşım Hülya Argunşah'ın da benzeri bir gayret içinde olduğunu kendilerinden öğrendim ve elimdeki fotokopileri vererek yardımcı olmaya çalıştım. Argunşah'ın hazırladığı *Ömer*

*Seyfettin – Bütün Eserleri* (7 C., Dergâh Yay., İstanbul 1999-2001) adlı yayın, önemli bir boşluğu doldurdu ve hikâyecimizle ilgili araştırma ve incelemelerin artmasına vesile oldu.

Geçen süre içinde Ömer Seyfettin'in bu külliyata da girmemiş birkaç yazısını tespit ettik. Metin neşri konusundaki farklı hassasiyetlerden dolayı, Yapı Kredi Yayınları'nın Ömer Seyfettin'in hikâyelerini toplu biçimde yayımlama teklifini güzel bir fırsat saydık. Elinizdeki eserin ortaya çıkış serüveniyle ilgili işaret levhaları işte bunlardır.

Kitabın metin neşri konusundaki ilkeleri şöyle sıralanabilir:

1. Bir tür içindeki tasnif, tematik veya kronolojik olabilir. Biz, metinlerin orijinal haliyle verildiği bir yayında kronolojik sıralamayı, külliyat sahibinin kültür dünyasındaki serüvenini daha iyi göstereceği kanaatindeyiz. Kronolojik sıralama, yayım tarihini esas almaktadır.

2. Kronolojik sıralamada yeri tam belli olmayan metinler – bazı açıklamalar yapılarak– en uygun olduğu düşünülen sıraya yerleştirilmiştir. Yazarın ölümünden sonra yayımlanan bazı metinlerde bu sıralamanın dışına çıkma, sebepleriyle ilgili yerlerde izah edilmiştir.

3. Her metin bir özel isimdir. Yazarın adı ile yazdığı metin arasında fark yoktur. Adı gibi yazdığını da orijinal biçimiyle vermek zorundayız. İhtiyaca göre notlarla, ilâvelerle, açıklamalarla metni daha güncel ve istifade edilebilir duruma getirebiliriz. Orijinal hali ortada olan metinler daha sonra amaca göre (gerekli açıklama yapılmak kaydıyla, hedef okuyucu kitlesi için) sadeleştirilebilir, kısaltılabilir. Elinizdeki kitap, metinlerin aslını vermektedir.

4. Her yayın, her bilgi, denetlenebilir olmalıdır. Birbirine benzeyen veya benzemeyen bir yığın hata çeşidiyle karşılaştığımız yeniden yayımlamaların, denetlenebilirliği, elden geldiğince artırılmalıdır. Bu amaçla, metnin alındığı yerin sayı ve sayfaları verildiği gibi sayfa değişimleri de köşeli parantez içinde gösterilmiştir. Mesela “yürüyor[6]sun” biçimindeki bir işaretleme, “sun” hecesiyle 6. sayfaya geçildiğini gösterir.

5. Yazarın sağlığında metnin birden çok neşri yapılmışsa, ilk basımı esas alınarak sayfa numaraları verilmiş, diğerlerinde bir

farklılık varsa gösterilmiştir. Ömer Seyfettin'in sağlığında birkaç kez yayımladığı metin sayısı azdır. Fakat bunlarda görülen küçücük farkların bile önemli olduğuna inanıyoruz. Çünkü yazar eserine farklı sebeplerle çeşitli müdahaleler yapmış olabilir. Bu farklılaştırmalar yazarın gelişme ve değişme çizgisini de göstermesi bakımından önemlidir. Bazen bu farklar, metni yeniden yazmak ölçüsünde de olabilir. Bu durumda metnin yeni şeklini artık yeni bir metin gibi kabul etmek gerekmektedir ("Pervanelerin Ölümü" ve "Mehmâemken" gibi).

6. Yazarın ölümünden sonra ortaya çıkarılan metinler için –bunların yazarın elyazısıyla olan nüshaları tıpkıbasım halinde yayımlanmaya kadar– tabii "ilk yayım" dışında bir şık düşünülemez. Fakat Efruz Bey romanının kısımları olarak yazılan "Asilzadeler", "Bilgi Bucağında", "Açık Hava Mektebi", "Beyaz Serçe" (İnat) adlı metinler, bu romanın "Hürriyete Layık Bir Kahraman" bölümünün yayımlandığı sıralarda mevcut buldukları için bu hikâyenin devamına yerleştirilmişlerdir.

7. Yazarın vefatından sonraki külliyatlarda yer alan fakat ilk yayım yeri belirlenemeyen hikâyeler için, 1926'da basılan külliyata itibar edilmiştir ("1/2" gibi).

8. Ne kadar güvenilir olursa olsun, Arap harfli metinler Latin harfleriyle verilirken hata yapılmış olabilir. Bu bazen fonetik olmayan bir alfabenin oyunu, bazen de metni daha önce aktaran kalem sahibine karşı duyulan güvenin tuzağı dolayısıyladır. "Başını Vermeyen Şehit" hikâyesinde, Ömer Seyfettin'in "Grijigal kadısı meşhur destanında gördüğü bu birsamı..." şeklindeki notun son kelimesi, güvenilir diye nitelendirdiğimiz bir külliyatta, hazırlayanın yöntemine aykırı olarak "görüntüyü" biçimine sokulmuştur. Daha sonra çıkan bir külliyatta da aynı hatanın aktarıldığını görüyoruz. Yine aynı külliyatların öncekinde bulunan "müdrük-i bizzat" ("Beşeriyet ve Köpek") gibi apaçık bir hata (böyle bir tamlama olamaz) sonrakinde de tekrarlanıyor. Bunun sebebi, metnin aslına ulaşamamaktır. Daha Sonra ihtiyaca göre seçilmiş ve sadeleştirilmiş metin yayımlayanlar, anlamlandıramadıkları ifadeleri ya atlamakta veya yanlış vermektedirler ("Ant" hikâyesinin son paragrafında bulunan ve metnin mesajıyla ilgili olan "sartlaşmak" gibi).

Yapılacak şey belli ve kesindir: Aslını görmek, aslına sadık kalmak.

9. Aslını gördüğümüz bir metnin bazı kısımları, en haysiyetsiz cinayetten daha adice bir davranışın kurbanı olarak kesilmişse, o gazete veya derginin başka nüshalarını araştırabiliriz. Ama çoğu gazete ve derginin tam koleksiyonunu oluşturabilmek zaten mümkün değil. Hatta daha önce not aldığı bir kaynağın bir bölümünün veya tamamının birden uçup gittiğine de pek çok araştırmacı tanık olmuştur. Bu durumda, ilgili kısımlarda, önceki aktarmalara, külliyatlara mecburuz.

10. Bazı gazete ve dergilerin bazı sayıları kütüphanelere girmemiş veya yok olmuşsa, o sayılarda yayımlandığı muhakkak olan metinler/kısımlar için daha önceki külliyatlardaki gibi bir dipnottan başka bir şey gelmez elden (3-8. meclisler arası bulunamayan “Yaşasın Dolap” örneğinde olduğu gibi).

11. Açık bir basım hatası dışındaki durumlarda yazarın noktalama işaretlerine ve imlâsına itibar edilmiştir. Başka dillerden alınan kelimelerin Türkçedeki söylenişini tercih eden ve bunu Yeni Lisan’ın esasları arasında gören yazar, bir yanlış okumaya meydan vermemek için söz konusu kelimeleri İstanbul konuşmasındaki şekliyle ve fonetik alfabe özelliklerine uygun biçimde yani “sese karşı harf” ilkesiyle yazmıştır: Serv سرو servi سروی yerine selvi سلوی gibi. Böyle durumlarda yazarın tercihlerine uymak gerektiği açıktır.

12. Konuşma çizgileri (—) yerine turnak işareti (“ ”) kullanılması yayınevinin güncelleştirme tercihidir.

13. Notlamanın ölçüsü görecelidir. Orta derecede bir okuyucuya yardımcı olunabilecek ölçüde açıklamalar yapılmıştır. Bizim koyduğumuz notlardan ayrılması için yazarın notlarına isminin baş harfleri (Ö. S.) ilave edildi.

14. Asıl önemlisi metin seçimi... Bu yayını hazırlama işlemini bir başkası yapsa idi, muhtemelen benim aldığım bazı metinleri hikâye olarak değerlendirmeyecek veya benim bu türün sınırları dışında gördüğüm bazı metinleri alacaktı. Esasen tür adını çok bağlayıcı biçimde değerlendirmemek lâzımdır. Hiçbir türün sınırları –aynı dönem içinde ve hatta aynı yazarın kaleminde bile– kesin değildir/olamaz. Ömer Seyfettin, bazı

metinler için sadece “hikâye”, bazıları içinse “kısa hikâye”, “hikâyecik”, “tekellümî hikâye” gibi nitelemeler kullanıyor. “Fantezi” sıfatını bazen bir tür adı olarak kullandığı halde, bazen de “hayalî şeyler” anlamında yani bir muhteva tanımlaması yerine kullandığı görülüyor (Rıza Tefvik ve devrin daha başka sîmalarını hicvettiği açıkça belli olan “Şîmeler” gibi). En uzun hikâyelerinden birinin adı “Küçük Hikâye”dir (Tatlısu Frenkleri). “Ashab-ı Kehfimiz”in provası olan bu metinde başlık, aslında tür adından başka bir şey değildir. Rahatlıkla tiyatro eseri diyebileceğimiz “Yaşasın Dolap”, “Mahcupluk İmtihanı” gibi bazı eserlerini yazar, karşılıklı konuşma tekniği ile kaleme alınmış hikâye sayıyor. Muhtemelen Ömer Seyfettin, hikâye türü için, sadece, anlatılacak bir olay veya durumun bulunmasını yeterli buluyordu. Özellikle ilk hikâyeleri, hacim bakımından az oluşlarıyla, çok küçük olay parçacıkları etrafında vücut bulmalarıyla, yazma eyleminden duyulan zevk dolayısıyla yazılmış intibai uyandırmalarıyla dikkat çekmektedir. Bu itibarla bizim hikâyeler içinde gösterdiğimiz “Kır Sineği”, “Buse-i Mader”, “Bir Refikin Defter-i İhtisatından”, “Hediye”, “Sahir’e Karşı”, “Sebat”, “Erkek Mektubu”, “İlkbahar”, “Kazık”, “Elma”, “Pervanelerin Ölümü”, “Ay Sonunda”, “Ayın Takdiri”, “Hayırlı Bir Fal”, “Nokta”, “Post Kavgası Kaldırılacak”, “Karmanyolacılar”, “İffet”, “Felsefe” ve “Muayene” gibi metinler, bir başkasının tasnifinde belki deneme, belki mensure (mensur şiir) diye nitelenebilir. Biz bu tip kalem tecrübelerinin hikâyelere yakınlığını, diğer türlere olan yakınlığından daha fazla gördük.

15. Metinlerden bir kısmında görülen “kısa hikâye”, “hikâye – fantezi”, “fantezi”, “millî hikâye”, “tarihî hikâye” gibi nitelemeler aynen verilmiş ama sadece “hikâye” nitelemesi taşıyanlarda buna gerek görülmemiştir.

16. Metinlerin taşıdığı imza konusunda da aynı tavır korunmuştur. Metne “Ömer Seyfettin” imzası atılmışsa bunun verilmesine gerek görülmemiştir. Ama bir rumuzla, takma adla veya imzasız ise belirtilmiştir.

Elinizdeki kitapta, birçok hikâyenin ilk yayın yeri bilgisine ulaşılmış ve dolayısıyla önceki külliyatlardaki kronolojik sırası değiştirilmiştir. Ayrıca, Ömer Seyfettin’le ilgili bibliyografyalara

bugüne kadar künyesi bile girmemiş ve bir anlamda kayıp hük-  
mündeki iki hikâye (“Bir Refikin Defter-i İhtisatından”, “Ka-  
zık”) verilmiştir. Ömer Seyfettin’in diğer türlerde de kaynaklara  
girmemiş 30 kalem tecrübesi elimizdedir. Sanıyoruz ki devam  
eden araştırmalarımızla bu sayı daha da artacak ve yazarımızın  
daha sağlam bir külliyyatı ortaya çıkacaktır.

Bu hazırlık sırasında, kendisini tanıdığım günden beri her  
çalışmamda yanımda bulduğum aziz dostum Öğr. Gör. Ramis  
Karabulut’a ve tashihlerde yardımlarını gördüğüm Yard. Doç.  
Dr. Hatice İçel’e teşekkür ederim.

Niğde-2009

Nâzım Hikmet POLAT



## Ömer Seyfettin Hakkında

Türk hikâyecisi, şair, dilci ve fikir adamı Ömer Seyfettin'in hayatı hakkındaki bilgilerimizin çoğu, yazılı kaynaklar yanında kendisini tanıyanların bilgilerini de içeren iki kitap (Yöntem, 1947; Alangu, 1968), "Balkan Harbi Hatıraları" ve yazarın *Ruznâme* adını verdiği ve bazı kısımları ilk defa Ali Canip tarafından *Giresun'da Işık* gazetesinde yayımlanan hatıra defterlerine dayanmaktadır. Araştırmacıların, onun mektup ve daha başka kalem tecrübelerinden çıkardığı sonuçlar da diğer bilgi kaynaklarıdır.

Aslen İstanbullu olan bir aileye mensuptur. Babası Ömer Şevki Bey, Dağıstan göçmeni bir Türk'tür. II. Meşrutiyet sonlarındaki Türkçülük-İslâmcılık tartışmaları sırasında, babası Ömer Şevki Bey'in, Dağıstan göçmeni bir aileden gelmesi dolayısıyla, Çerkez olduğu iddia edilmiştir (farklı algılamaların listesi için bk. Alangu, 1968: 41-44, Gözler, 1976: 12-16). Ömer Seyfettin ise bu iddiayı kesin bir dille reddetmiştir (*Sebilürreşat*, Sayı: 376, 31 Teşrin-i evvel 1334/1918, Alangu, 1968: 398-399). Ömer Şevki Bey, mektepten yetişme değil alaylı bir subay olup, binbaşılığa kadar yükselebilmiştir.

Annesi Fatma Hanım da bir asker çocuğudur. Fatma Hanım'ın babası İsfendiyaroğulları'ndan Ankaralı topçu kaymakamı (yarbay) Mehmet Bey'dir. Dayısı Dr. Faik Paşa, sonra sadrazam olan Kıbrıslı Kâmil Paşa'nın damadıdır ve onun İzmir valiliği sırasında orada hastane başhekimliği yapmıştır (Alangu, 1968: 13, 25-26, 44).

Babasının meslekî görevi dolayısıyla bulunduğu Gönen'de (Balıkesir), 1884'te doğdu. Dört çocuklu bir ailenin ikinci ço-

cuğu olan Ömer Seyfettin'in küçük yaşta ölen bir kız kardeşi, kendisinden bir yaş küçük Hasan adlı bir erkek kardeşi, kendisinden on yaş büyük Güzide adlı bir ablası vardır (Alangu, 1968: 25-26).

Altı yaşında Gönen'deki bir mahalle mektebinde başlayan ilkokul (ibtidaiye) tahsili, babasının görev yeri değişikliğinden dolayı ailenin İstanbul'a giderek dedesinin Kocamustafapaşa'daki konağına yerleşmesinden sonra, dokuz yaşındayken 1893'te Eyüp Askerî Baytar Rüştiyesi'nde ordu mensupları için açılan özel sınıfa kaydedilmesiyle sürer. 1896'da biten bu okuldan sonra aynı yıl Edirne Askerî İdadisi'ne başlar. 1900'de orta dereceli tahsili de biter ve artık İstanbul'da, bu tahsilin yüksek kısmı olan Mekteb-i Harbiye-i Şahane'ye kaydolur. 2 Ağustos 1903'te Makedonya'da baş gösteren çetecilik ve isyan hareketlerinden dolayı, onun bulunduğu son sınıf, bir an önce o bölgede görevlendirilmek üzere, "sınıf-ı müsta'cele" sıfatıyla, 9 Ağustos 1319'da (22 Ağustos 1903) apar topar mezun edilir (Alangu, 1968: 60-86).

Ömer Seyfettin'in meslek hayatı, karargâhu Selanik'te bulunan 3. Ordu'nun İzmir'deki Redif Fırkası'na (tümen) bağlı Kuşadası Piyade Taburu'nda "mülâzım-ı sanî" (teğmen) olarak başlar. Ancak "Sebat" hikâyesinin, "Temenni-i Hâb" şiirinin altındaki tarih ve yer kayıtlarından anlaşıldığına göre Ömer Seyfettin, İzmir'e gelmeden, "sınıf-ı müsta'cele" gerekçesine uygun biçimde, doğrudan taburunun gönderildiği Rumeli'de Selanik'te ve Manastır'a bağlı bir sancak olan Pirlepe'de görev yapmıştır (Huyugüzel, 2000: 210). Buradaki görevinde gösterdiği başarılarından dolayı iki liyakat madalyası ile ödüllendirilmiştir. İsyanın bastırılmasından sonra, bağlı bulunduğu tabur, 6 Eylül 1904'te asıl görev yeri olan Kuşadası'na dönmüştür. 1907 Temmuz'unun başlarında, dayısı İzmir Askerî Hastanesi Baştabibi Faik Paşa'nın da delâletiyle, İzmir'deki Aydın Vilâyeti Jandarma Alay Mektebi'nin kuruluşunda, İtalyan subayı Miralay Tomaşa yardım etmek üzere, bu okulun "Kavâid-i Diniye" hocalığına atanır. İzmir'den ayrılış tarihi kesin biçimde bilinmemekle birlikte, 30 Aralık 1908 tarihli *İttihat* gazetesinde çıkan bir haberdan, "mülâzım-ı evvel" (üstteğmen) rütbesiyle aynı görevde olduğu

anlaşılmakta, Selanik'teki bir nizamiye taburuna 1909 başlarında tayin edildiği tahmin olunmaktadır (Huyugüzel, 2004: 211-212).

İki yıl süreyle Balkanlar'daki Velmeğe, Pirlepe, Osenova, Pirbeliçe, Serez, İştîp, Babina, Demirhisar, Cumaybâlâ, Razlık gibi sınır yerleşim yerlerinde çete takibiyle uğraştı. Aynı amaçla Makedonya sınırındaki Serez mutasarrıflığı Menlik kazası Razlık kasabası yakınlarındaki Yakorit köyü bölük komutanlığı yaptı. 1909'da bir ara Köprülü'de Askerî Rüştiye Mektebi'nde üsteğmen rütbesiyle beden eğitimi öğretmenliği görevinde bulundu. (Cunbur, 1985 a: 8).

II. Meşrutiyet'in ilanını takip eden günlerde İstibdat Devri aleyhine, İttihat ve Terakki lehine bazı kalem tecrübeleri varsa da, devrin bu en önemli siyasî örgütüyle ilişkisi Selanik'e atandığı 1909'dan itibaren başlar. 17 Nisan 1909'da, "31 Mart Vakası"nı bastırmak üzere İstanbul'a gelen Hareket Ordusu'nda Ömer Seyfettin de vardı. İstanbul'un siyasî ve fikrî havası, askeriyaset ilişkisi, onun askerlikten soğumasına sebep oldu (Tural, 1984: 11). *Perviz* imzasıyla yazılarının yayımlandığı *Hüsün ve Şiir* dergisi adını *Genç Kalemler* olarak değiştirerek İttihat ve Terakki'nin maddî desteği ile farklı bir şekil almıştı. Ömer Seyfettin bu dergide (C. II, Sayı. 1, 11 Nisan 1911, s. 1-7) "Yeni Lisan" hareketini başlattı. M. Nermi'ye dayandırılan bilgiye göre, aynı yıl, artık bütün zaman ve enerjisini kültürel konulara vermek amacıyla, Ziya Gökalp'ın araya girmesi sonucu, tazminatını İttihat ve Terakki'nin ödemesiyle ordudan ayrılır (Alangu, 1968: 165, 581).<sup>1</sup>

Fakat Balkan Savaşı'nın patlak vermesi üzerine yeniden askere çağrıldı ve üsteğmen rütbesiyle Garp Ordusu'nun 39. Alay 3. Tabur'una katıldı (14 Eylül 1912). Komanova'da Sırlara, Yanya'da Yunanlılara karşı savaştı. 20 Ocak 1913'te Kanlıtepe'de Yunan ordusuna esir düştü. Atina yakınlarındaki Nafliion kasabasında on ay kadar süren esirlik hayatı 28 Kasım 1913'te bitince, 17 Aralık 1913'te İstanbul'a döndü. Hatıra defterinden anlaşıldığına göre bu sıralarda annesi ölmüş, babası tekrar ev-

1 Ancak tazminatın ödenme biçimiyle ilgili bilgi ihtiyatla karşılanmalıdır.

lenerek İstanbul'dan ayrılmıştır. Kendisini çok yalnız ve bitkin hissederek Ömer Seyfettin, 25 Şubat 1914'te "siyasetle işigali" dolayısıyla ordudan ihraç edildi (Polat, 2015:105-107). Memurluk istememesine rağmen, sadece yazarlıkla geçinemediği için Darülmualiminde (İstanbul Erkek Öğretmen Okulu) "Edebi Kıraat" ve Kabataş Sultanisinde (ölümüne kadar) "Edebiyat" öğretmenliği yaptı. Aynı yıl, Dârülfünun'da kurulan "Tedkikat-ı Lisaniye Encümeni" üyeliğine seçildi (Alangu, 1968: 298). 1915'te Harbiye Nezareti'nin Çanakkale Cephesine kültür ve sanat adamları için düzenlediği geziye katıldı (Yöntem, 1947: 34).

1915 yılı sonlarında, İttihat ve Terakki'nin nüfuzlu mensuplarından Dr. Besim Edhem Bey'in kızı Calibe Hanım'la evlenerek Kadıköy'de oturdukları konağa içgüveyisi girdi. Fahire Güner (Elgun) adını verdikleri bir kızları doğdu (6 Aralık 1916). Fakat alafranga terbiye görmüş, sonraları İstanbul'un en meşhur bayan terzisi sıfatıyla tanınacak olan bu hanımla evlilikleri sadece üç yıl sürdü, 5 Eylül 1918'de bitti (Alangu, 1968: 301-312).

Gerek mensubu bulunduğu siyasî kadronun Mondros Mütarekesi'ne giden sondaki sorumluluğu, yönetimdeki bazı suiistimaller, gerekse özel hayatındaki bu olumsuzluk, zaten bozulmuş olan sıhhatini iyice kötüleştirdi. Manastır yıllarında komutanı olan Cavit Paşa'nın Kalamış Koyu'ndaki yalısını kiraladı. Ömrünün bundan sonrasını, "Münferit Yalı" adını verdiği bu mekânda münferit ve münzevi olarak yaşadı. 23 Şubat 1920'de yatağa düştüğünde, önce Dr. Hakkı Bey "neuralji" sonra, Dr. Neşet Ömer İrdelp "neuralji ile romatizma karışık" teşhisi koydu. 4 Mart 1920'de Haydarpaşa Tıp Fakültesi hastanesine kaldırıldı (Yöntem, 1947: 42-45). 6 Mart 1920'de öldüğünde, yapılan otopsi ile hastalığının şeker olduğu anlaşıldı (Alangu, 1968: 583).

Cenazesi Kadıköy-Kuşdili Mahmutbaba Mezarlığı'na defnedildi. Buranın tramvay garajı haline getirilecek olmasından dolayı, kemikleri 23 Ağustos 1939'da Zincirlikuyu Asrı Mezarlık'a taşındı. "Eski yazı" olduğu gerekçesiyle Mahmutbaba'daki kitabesinin üzeri örtülmüştü (Yöntem, 1947: 46). Ali Canip'in gayretleriyle yeniden düzenlenen mezar taşına yeni harflerle "Merhum Ömer Seyfettin burada yatıyor" ibaresi hâkkedildi (Alangu, 1968: 563).

Yazılarının basıldığı süreli yayın organları şunlardır: *Mecmua-i Edebiye*, *Musavver Fen ve Edep*, *Sabah*, *Malumat*, *İrtika*, *Haftalık İzmir* (*Serbest İzmir*, *Üsbuî İzmir*), *Aşiyân*, *Eşref* (*Musavver Eşref*), *11 Temmuz*, *Bahçe*, *Çocuk Bahçesi*, *Teşvik*, *Piyano* (*Düşünüyorum*), *Felsefe Mecmuası*, *Tenkrit*, *Musavver Hâle*, *Musavver Eşref*, *Kadın* (*Selanik*), *Hüsün ve Şiir*, *Genç Kalemler*, *Hıyaban*, *Dicle*, *Serbest Fikir*, *Yirminci Asırda Zekâ* (*Zekâ*), *Felsefe*, *Tanin*, *Nevsâl-i Millî*, *Türk Yurdu*, *Çocuk Dünyası*, *Talebe Defteri*, *Safahat-ı Şiir ve Fikir*, *Donanma*, *Halka Doğru*, *Türk Sözü*, *Yeni Mecmua*, *Millî Mecmua*, *İfham* (*İfham'ın Edebî İlâvesi*), *Büyük Mecmua*, *Birinci Kitap* (*İkinci Kitap*, *Üçüncü Kitap*), *Kırım*, *Türk Kadını*, *Millî Talim ve Terbiye Mecmuası*, *Tercüman-ı Hakikat*, *Turan*, *Vakit*, *İleri*, *Atı*, *Zaman*, *Şair*, *Türk Dünyası*, *Muallim*, *Yeni Dünya*, *Akşam*, *Büyük Mecmua*, *Diken*, *İnci*. Vefatından sonra metinlerinin yayımlandığı yerler: *Vakit*, *Resimli Ay*, *Hayat*, *Hayat Tarih*, *Yeditepe*.

Ayrıca 1919'da Ali Canip (Yöntem) ile birlikte *Tenkrit* adlı bir dergi çıkarmak istediğini biliyoruz (*Zaman*, sayı: 283, 19 Ocak 1919, s. 2.).

Hatura defterlerinin birinde (*Ruznâme*) yazı hayatının verimsizliğinden yakınsa da 36 yıllık kısa ömrü ve 14 yaşında başlayan edebiyat hayatı dikkate alınınca, onun en verimli yazarlarımızdan biri olduğu sonucuna varılır.

Ömer Seyfettin'in yazı faaliyeti, mevcut külliyatlarda bulunanlardan daha zengindir. Ona ait olduğunu bildiğimiz kalem tecrübelerinin (tefrikalar da kitaplar da tek kabul edilmek kaydıyla) sayısı 532'dir. Bunlardan 511'ü telif, 21'i tercümedir. Teliflerin yazı türlerine göre dağılımı şöyledir: 166 hikâye (biri şiirle birlikte, biri öğretici kitap/makale içinde), 166 öğretici metin/makale (popüler bilim ve fikir ve eleştiri yazısı), 88 manzum metin (makale içindeki iki metinden biri tercüme), 56 fıkra, 21 mensure (fantezi), 15 mektup, 3 piyes, 2 hatura defterinden parçalar. 7 metin, iki ayrı gruba girebilecek niteliktedir. Elinizdeki kitaba, anlatma esasına bağlı (yani öncelikle hikâyeler ve sonra piyes sayılabilecek metinler) toplam 166 edebî metin alınmıştır. Bizim hikâye saydığımız metni bir başkasının mensure veya fıkra olarak değerlendirdiğini görebilirsiniz. Esasen tür adının,

sınıflandırma ötesinde bir değeri yoktur.

Bu kitapta ilgi çerçevemizdeki metinler, bir olay etrafında oluşan, anlatımı (tahkiye/hikâye etme) esas alan metinlerdir. Doğrudan tiyatro tekniği ile yazılan “Mahcupluk İmtihanı” ve “Yaşasın Dolap” ile II. Meşrutiyet yıllarında yaygın biçimde kullanılan “tekellümü hikâye”lerin de bu kitaba alınması uygun görülmüştür. “Tekellümü hikâye”lerin tiyatrodan farkı, hacim bakımından kısa olmaları dolayısıyla sahnelenme amacına uygun düşmemeleridir. Diğer yandan bu metinler, “hikâye etme”yi karşılıklı konuşmalara yüklemiş olmakla yani hikâye tekniği bakımından “gösterme”yi esas almakla tiyatroya yakındırlar. Yazarın “hikâyecik” dediği metinler de hacim itibariyle çok kısa oldukları için böyle isimlendirilmişlerdir. Bütün bunlar hikâye tekniği ile ilgili şeylerdir ve söz konusu metinlerin “hikâye” sınırları içinde değerlendirilmesine mani değildir. Ayrıca mutlaka bir tür adı kullanacak isek, diğer tür adları sözü edilen metinlere daha aykırı düşecektir.

Yukarıda verdiğimiz metin sayısı, bugüne kadar elde edilebilenlerden 23 tane fazladır. Fakat yine de Ömer Seyfettin külliyyatının tamamlandığı söylenemez. Kütüphanelerimizin süreli yayın koleksiyonlarındaki noksanlar ve Ömer Seyfettin’in pek çok takma ad kullanmış olması, bu külliyyatı eksiksiz kılmanın önündeki önemli engellerdir. Şimdilik bilinen takma ad ve rumuzları şunlardır: Ayas, Ayın ع, Ayın Ha ·ح·ع, Ge ve Ayın و ع گ, Ayın Sin ·س·ع, Camasb, C., C. Nazmi, Ç. Kemâl, Feridun, F. Nezihi, Tarhan, Ömer Tarhan, Ö ع. Seyfettin, Perviz, Süheyl Feridun, Şit, Tarhan, Tekin, ?, ?? (Tansel, 1984: 727- 783; Polat, 1998: 11; Argunşah, 1999: 10).

Ömer Seyfettin; hikâyeci olarak şöhret yapmasına rağmen, edebiyat âlemine şiirle adım atmıştır. Tespit edilebilen ilk şiiri “Terâne-i Giryân” (*Mecmua-i Edebiye*, sayı: 9, 20 Aralık 1900, s. 65) yayımlandığında, henüz 16 yaşında ve Mekteb-i Harbiye-i Şahane’de öğrenci idi. II. Meşrutiyet’in ilanı pek çok edip gibi Ömer Seyfettin’in de sanat hayatında bir dönüm noktası olmuştur. II. Meşrutiyet öncesi şiirlerinde, edebî formasyonunu kazandığı ilk gençlik yıllarının baskın edebî zümresi Edebiyat-ı Cedide topluluğunun tercihleri açık biçimde görülmektedir: Üçü

dışında değişmez konu aşktır, vezin aruzdur, ikisi dışında nazım şekli sonedir. Bu tercih sisteminin arkasında, Edebiyat-ı Cedide şiir anlayışının devrin hâkim temayülü olması kadar, Tevfik Fikret'i sevmesi de vardır. Nitekim Edirne Askerî İdadisi'nde öğrenci iken “mükemmeliyet” fikrini Fikret'ten öğrendiğini, hep *Rübâb-ı Şikeste*'yi okuduğunu ifade eder (Ünaydın, 1918: 241). II. Meşrutiyet'e yaklaşırken onun şiirine girmeye başlayan sosyal konulu çizgiler daha sonra 1914'e kadar birkaç şiirinde daha devam edecektir. *Genç Kalemler* dergisindeki meşhur “Yeni Lisan” yazısında ise Edebiyat-ı Cedide şiir anlayışını tamamen reddederek Fikret'in sadece duygu ve düşüncede değil, kitabının ismini bile bir Fransız şairin eserinden (Émile Bergerat: *Lyre Brisée*) aldığı iddiasındadır. 1911'de *Genç Kalemler*'de “Yeni Lisanla” açıklamasıyla yayımlananlardan itibaren şiir vokabülerinde önemli değişiklikler görülür. Ama Ömer Seyfettin'in şiirlerindeki asıl değişme 1914'te başlar. Vezin olarak daha önce sadece bir çeşni niyetiyle kullandığı heceyi benimsemiştir. Sonenin yanı sıra halk şiirinin nazım şekillerinden koşmayı da tercihleri arasına katmıştır. Mesnevi geleneği istikametindeki şiirlerinde ise, hem bu geleneğin hem de kolayca kafiye bulma ihtiyacından dolayı, düz kafiyeyi (mesnevi) tercih etmektedir. Konu bakımından ağırlık merkezi millî meselelere kaymıştır. İlham kaynakları ise tarih, destan ve efsaneler, halk hikâyeleri gibi sözlü edebiyat ürünleridir. Bu çizgi, tam anlamıyla Ziya Gökalp istikametidir. Türklük aşkı ve Türklüğü uyandırma gayreti ile Turancılık ülküsüne samimiyetle bağlanmıştır. 1914'e kadarki şiirleri Fikret'i ne kadar hatırlatıyorsa, sonrakiler de o kadar Ziya Gökalp'in yönlendiriciliğini yansıtır.

1917 Haziran'ında kurulan Şairler Derneği'nin kurucularından biri de Ömer Seyfettin'dir. Bu dernek, “Millî Edebiyat” anlayışını hece veznini kullanmak, konuşma diliyle yazmak, ilhamı İran ve Yunan mitolojisinden değil, Türk esâtirinden almak gibi ilkeler etrafında netleştirmek istemiştir (Reel, 1917: 348-350). Bu ilkelere Şairler Derneği'nden önce Ömer Seyfettin'in ilkeleri diye bakmak gerekir.

Hangi döneminde olursa olsun, Ömer Seyfettin'in şiirlerinde –ara sıra küçük ilham kabarmaları dışında– lirizm noksanlığı

daima hissedilmektedir.

Hatıra defterinde kaydettiğine bakarak, 1902'de *Sabah* gazetesinde çıkan ilk hikâyesi “Tenezzüh”ten beri, 7 Ocak 1918 tarihi itibariyle yüz on iki hikâye yazdığını ve bunların elli tanesinin yayımlandığını biliyoruz. Yazar, bu rakamı verirken, ayda bir hikâye bile yazamamış olmasına hayıflanmaktadır. O sıralar, yazarın en verimli devresidir. Nitekim ertesini yıl (1919) otuz dokuz hikâye yayımlayacaktır ki, bu da dokuz günde bir hikâye demektir. Bu kolay yazmaya rağmen, temaları itibariyle hiçbir hikâyesi, bir diğerinin aynı değildir. Ayrıca kendisine kadarki hiçbir hikâyeci, bu ölçüde velüt olamamıştır. Ömer Seyfettin, yaşadığı, duyduğu, okuduğu veya hayalinden geçen her şeyden kolayca bir hikâye çıkarabilir. Yine hatıralarında “Ben her şeyden, en ehemmiyetsiz fıkralardan, bir cümleden bir hikâye, koskoca bir roman çıkarabilirim. Sanat, o hikâyeyi, o romanı çıkardığım ehemmiyetsiz şey değil, benim o şey etrafında canlandırdığım hayattır” demektedir. Bu asla küçücük bir şeyi balonlaştırmak, içi boş vakalar icat etmek değildir. Sanatımı bu biçimde açıklamakla, sanatkârlığın herkes için ortada olan malzemede değil, onu amaca göre şekillendirmede saklı bulunduğunu ifade eder. *Maupassant tarzı* diye bilinen *giriş (serim)*, *gelişme (düğüm/ler)* ve *sonuç (çözüm)* bölümlenmeli, vakayı ön plana çıkaran, karakter tahlili ve mekân tasvirini geri planda tutan hikâyeyi Türk okuyucusuna, Ömer Seyfettin sevdirmiştir. Önceleri, bir kısmını “fantezi” diye vasıflandırdığı tahkiyeli metinler veya Maupassant tarzına tam uygun hikâyeler yazmış olsa da, onun şahsî damgasını taşıyan hikâyeleri 1911'deki Yeni Lisan hareketinden sonra yazdıklarıdır.

Ömer Seyfettin'in hikâyelerindeki ilham kaynakları hayli çeşitlidir. Öncelikle şahsî hayat tecrübelerinin izlerini taşıyan metinler, her hikâyecide olduğu gibi, onun yazdıklarında da önemli bir yer tutar. Bunlardan bir kısmını kahraman-anlatıcının bakış açısıyla (I. şahıs) anlatması, onun hakkında araştırma yapanları da yönlendirmiştir. Bazı ansiklopedi ve benzeri eserlerin Ömer Seyfettin ile ilgili maddelerinde veya onun hakkındaki hemen her kitapta söz konusu hikâyeler adeta kurmaca değil, bilgilendirici veya hatıra türünden metinlermiş gibi onun ha-



yatını anlatmada belge olarak kullanılmışlardır. Mesela, “And”, “Falaka”, “İlk Cinayet”, “Kaşağı” gibi hikâyeleri çocukluk yıllarının, “Bomba”, “Hürriyet Bayrakları”, “Tuhaf Bir Zulüm”, “Beyaz Lâle”, “Nakarat” gibi hikâyeleri ise askerlik hayatının yansıması olarak kabul edilmiştir (Yöntem, 1947: 8; Alangu, 1968: 21-192; Tural, 1984: 9; Kutlu, 1990: 182-183; Parlatur, 1977: 263; Mert, 2004: 62-63 gibi).

Ömer Seyfettin hikâyelerinin bir kısmı, Birinci Dünya Savaşı sırasında, Harbiye Nezaretî'nin, cephedeki askerin ve halkın moralini yüksek tutacak edebî metinler yazılması isteğine uygun parçalardır. Fakat tarih ve kahramanlık temalı bu tür metinler zaten “Millî Edebiyat” yaratma arzusunun doğal tezahürüdür. Yazarın “Eski Kahramanlar” üst başlığı ile çıkan hikâyelerinin tamamı, bu bağlamda düşünülebilecek cinstendir. Ömer Seyfettin bazı hikâyelerini ise sosyal ve siyasî konulardaki fikirlerini edebî kılıkta vermek maksadıyla yazmıştır. “İsmarlama” suçlamasına muhatap olan bu gibi hikâyelerinin (“Ashab-ı Kehfimiz”, “Mehdi” gibi) bazı kısımları, gazetelerde görülebilecek yorum-haberleri andırmaktadır.

Ömer Seyfettin hikâyelerinin önemli bir kısmında ironi, diğer özellikleri ikinci plana atacak kadar belirgindir. Ondan önce sadece Hüseyin Rahmi Gürpınar'ın eserlerinde görülen bir tavırla, toplum hayatının bönlük, cehalet vb. taassuptan dolayı gülünçleşen, komikleşen taraflarını ortaya koyarak hicveder (“Kurbağa Duası”, “Perili Köşk”, “Keramet”, “Nezle”) gibi. Bunlara ilaveten toplumda parazit gibi yaşayan açığöz, şarlatan kimselerle ilgili hikâyelerinde de ince alay, nükte biçiminde bir mizah anlayışı vardır (“Karmanyolacılar”, “Efruz Bey” tipi etrafındaki hikâyeler gibi).

Bazı hikâyelerinin ise bir atasözü, halk hikâyesi, destan, masal gibi sözlü edebiyat ürünlerinden ilham alınarak yazıldığı anlaşılmaktadır (“Nadan”, “Çakmak”, “Bir Hayır” vb.). Bu gibi hikâyelerini Ziya Gökalp'ın fikirleri istikametinde kurulan ve onun da katıldığı Halka Doğru Cemiyeti'nin misyonuyla ilgili görmek gerekir.

Bütün hikâyelerinin ortak özelliklerini şöyle sıralamak mümkündür:

1. Yeni Lisan'dan önce yazdıklarında önemli ölçüde Edebiyat-ı Cedide kalıntıları vardır. Arapça-Farsça kelime kadrosunun kabarıklığı, süs için yapılmış terkipler, hayaller ve benzetmelerdeki yapaylık hep bu tortunun izleridir (“Bir Refikin Defter-i İhtisatından”). Bununla birlikte dönemin başka yazarlarına nispetle konuşma diline daha yakın bir çizgidedir. Yeni Lisan'dan sonraki hikâyeleri ise arı, duru bir İstanbul Türkçesiyledir. Ancak konuşma dilini yakalama ve yansıtmaya merakı, onu bazen ağız taklidine götürür (“Nezle”, “Yalnız Efe”, “Bir Hayır”). Malzeme olarak çok başarılı biçimde kullandığı argo söyleyişlerin hikâyelerine girişi de aynı sebeptendir (“Yuf Borusu Seni Bekliyor” vb.).

2. Şiirde ancak 1911'de Yeni Lisan sonrasında vardığı sosyal faydacı sanat anlayışını, II. Meşrutiyet sonrası hikâyelerinin tamamında bulmak mümkündür. Ali Canip'e gönderdiği bir mektupta, “Ben edebiyatta yalnız sanata kail olsam, edebiyatı pek küçük görmüş olacağım. Halbuki o benim nazarımda o kadar büyüktür ki cehaletin, nâsûtî duyguların alçalttığı beşeriyet için onu bir kurtarıcı addediyorum. Nazarımda edipler insanlara âdilliklere karşı nefreti talim edecek mürşitlerdir” diyen yazar, her bir hikâyesinde eğitici-öğretici bir mesaj kullanarak, topluma yön vermeye gayret göstermiştir.

3. Kelime kadrosu itibariyle konuşma dilinden almış olması dışında, süssüz bir üslûpla yazılmış olması da bu hikâyelerin tanıtıcı vasıflarındandır. Ali Canip'e yazdığı bir mektupta “ben edebiyattan nefret ediyorum” derken kastettiği, Edebiyat-ı Cedide'nin konuşma dilinden uzak, sunî bir dille meydana getirdiği edebiyattır.

4. Ahmet Mithat, Hüseyin Rahmi ve bütün sosyal faydacı edipler gibi “edebiyatsız edebiyat yapmak” isteyen hikâyeci Ömer Seyfettin'de de, bilgilendirme çabası yüzünden, üslûpçuluk gölgenmiştir.

5. Mekânın memleket sathına yayılmış genişliği de dikkat çekmektedir. Mühim bir kısmının vakalarını tarihten veya bizzat yaşadığı Balkan savaşlarından alması, Edebiyat-ı Cedide alışkanlığımı kırarak İstanbul dışı mekânlara açılmayı da gerekli kılmıştır. Ayrıca Maupassant tarzına bağlılığı da orta tabaka halkla birlikte, onların yaşadığı mekânı ve dili tercihleri arasına sokmuştur.

6. Konu ve vakayı her şeyin önüne almakla beraber, karakter ve tip yaratmada da başarılıdır. Başarıyla çizdiği üç tipten bahsedilebilir:

a. Türk tarihinden alıp, “Eski Kahramanlar” ortak üst başlığıyla bir ideal insan olarak işlediği kahraman tipi (“Ferman”, “Kütük”, “Vire”, “Teselli”, “Pembe İncili Kaftan”, “Başını Vermeyen Şehit”, “Kızılma Neresi?”, “Büyücü”, “Teke Tek”, “Topuz”, “Diyet”).

b. II. Meşrutiyet sonrasında fikrî ve siyasî yönelişlerdeki olumsuzlukları göstermek üzere Efruz Bey adıyla çizdiği şarlatan tipi. (“Hürriyete Lâyık Bir Kahraman”, “Asilzadeler”, “Bilgi Bucağında”, “Tam Bir Görüş”, “İnat/Beyaz Serçe”, “Sivrisinek”).

c. Gündelik hayatın içinde yaşattığı iddiasız, arif, babacan Bican Efendi tipi (“Mermer Tezgâh”, “Tütün, Dama Taşları”, “Makul Bir Dönüş”, “Acaba Ne İdi?”). Bican Efendi, tek perdelik komedisi “Mahcupluk İmtihanı”nda da bulunmakla birlikte asıl kahraman değildir.

Bunlar içinde Efruz Bey, son derecede ustalıklarla çizilerek, birbirinden çok farklı, hatta birbirine zıt kişilikler ve onların temsil ettiği görüşler eleştirilebilmiştir. Bu farklılaşmaya da Efruz Bey ağzından “Yaşayende tebeddül eder est (Yaşayan değişir)” şeklinde, şarlatan bir tipe yaraşır türden felsefî bir boyut kazandırılmıştır.

Onun için Efruz Bey etrafındaki hikâyelerin ilki “Hürriyete Lâyık Bir Kahraman”ın baş tarafına koyduğu bir notta kahramanına “...Herkes seni bizzat kendi kadar tanır. Efruzcuğum, bugün hiç kimse sana yabancı değildir; çünkü sen ‘hepimiz’ değilsen bile hepimizden bir parçasın” diye seslenir.

Yazar, Cabi Efendi etrafındaki hikâyeleriyle, arif ve babacan bir tip yaratmak istemişse de, mevcut metinlerle, tam bir tipe varılamadığını kabul etmek gerekir. Çünkü Cabi Efendinin olaylar karşısındaki tavrı tutarlı değildir. Önceleri (“Mermer Tezgâh”, “Tütün”), ârif ve babacan olan Cabi Efendi daha sonra tumarhanededir (“Dama Taşları”, “Makul Bir Dönüş”, “Acaba Ne İdi?”). Onu tumarhaneye tikan I. Dünya Savaşı yıllarında yaşadıklarıdır. Ama tipin gelişiminde bu dönem eksiktir. Muhtemelen bu dönemle ilgili hikâyeler henüz külliyatına dâhil edilmemiştir. Çocuk Sesi

dergisi yazar ve çizerlerinden biri Cabi Efendi fıkra ve karika-türleriyle, bu tipi devam ettirmeye çalışmıştır (Polat, 1998: 29).

Yazarın Efruz Bey ve Cabi Efendi tipleri etrafındaki hikâyeleri, onun romana geçme arzusu olarak yorumlanabilir. Nitekim Efruz Bey hikâyeleri yayımlanırken roman olarak takdim edilmiştir. Fakat buradaki her bir hikâyenin çok keskin bir biçimde sonuca ulaşması, roman bütünlüğünü gölgelemektedir. Denebilir ki Ömer Seyfettin gibi güncel olay ve durumlardan hikâye çıkarmak isteyen bir yazarın bunlar arasındaki dokuyu örgüleyebilmesi zordur. Ama Efruz Bey merkezli, Cabi Efendi etrafındaki metinlerden daha çok yaklaşmıştır romana. Sağlığında “Ashab-ı Kehfimiz” adlı eseri “içtimâî roman”, “Efruz Bey” “fantezi roman” tanımlamasıyla yayımlanmıştır. Roman olmaya en yakın eseri ise, bitiremediği “Yalnız Efe”dir. Daha sonra başkaları tarafından da benimsenmiş olan “Anadolu romanı” sıfatı, ilk defa bu romanın üzerinde görülmektedir. Hatıralarında bir de beğenmediği için yazmaya devam etmediğini bildirdiği *Ararken* adlı bitmemiş bir romanı daha vardır.

Ömer Seyfettin’in üç tane de sahne tekniğine uygun ve üçü de kadın-erkek ilişkilerinden yola çıkılarak yazılmış mizahî kalem tecrübesi vardır. Bunlardan biri “küçük hikâye” dediği, bütün aramalara rağmen tam metni bulunamayan “Yaşasın Dolap”, biri “tekellümü hikâye” olarak nitelediği, “Pamuk İpliği” ve diğeri, sağlığında sahnelenen “İhtiyar Olsam da” (“Mahcupluk İmtihanı”) adlı bir perdelik komedidir (bunlar da elinizdeki kitaba alınmıştır).

**Dilciliği:** Ömer Seyfettin’in diğer önemli bir cephesi de dilciliğidir. Denilebilir ki Osmanlı’dan Cumhuriyet’e kalan en büyük miras, Arapça-Farsça karşısında istiklâl mücadelesini kazanmış Türkçedir ve bu mücadeleyi kazanmada en büyük pay sahibi ise Ömer Seyfettin’dir.

Edebî formasyonunu almaya başladığı yıllarda edebiyat âleminde hâkim temayül Edebiyat-ı Cedide anlayışı idi. II. Meşrutiyet sonrasında Fecr-i Âtî’nin, öz itibarıyla aynı anlayışı devam ettirmesi, Türkçenin Tanzimat’tan beri tabii yürüyüşünü engellemiştir. Ömer Seyfettin, Yeni Lisan hareketiyle Türkçeyi tekrar tabii mecrasına sokmuştur.

Yeni Lisan hareketinin fikir köklerini, Tanzimat yıllarındaki dil çalışmalarına kadar indirmek mümkündür. 1896'da *İkdam* gazetesinde Necip Âsım (Yazıksız)'ın dil ve imlâ konusunda yazdığı sadeleşme arzusunu yansıtan yazılar İzmir basınında da hayli taraftar bulmuş. Mehmet Şeref Aykut, Tevfik Nevzat ve Necip Türkçü'nün *Köylü*, *Ahenk* ve *Hizmet* gazetelerindeki gayretleri sayesinde konuşma diliyle yazma konusu gündeme girmişti. Benzeri bir çıkış da Selanik'teki *Bahçe* (1905) ve Üsküp'teki *Yıldız*'da (1909) görülmüştü. Ayrıca Aralık 1908'de İstanbul'da Türk Derneği, kendi adıyla çıkardığı bir dergi ile Türkçeden yabancı kelimelerin atılması yolunda çalışmaya başlamıştı. Askerlik hayatının büyük bir kısmı Selanik'te geçen Ömer Seyfettin, bu fikirleri ve temsilcilerini yakından tanımıştı. Hakkı Tarık Us'a yazdığı 19 Ekim 1906 tarihli mektubunda, "Gurbet İllerinde -I- Yalnızlık" adlı şiirinden iftiharla "Sırf Türkçedir" diye bahsetmesi, daha bu tarihlerde, konuşma diliyle yazma davasına inandığını gösterir. Yeni Lisan, başlangıçta bu hareketler gibi "avâmın da anlayabileceği bir dille, konuşma diliyle yazmalı" diye özetlenebilecek ve sadece Osmanlı Türklüğünü dikkate alan bir "halkçı" anlayıştı.

Ömer Seyfettin'in Selanik'teki *Genç Kalemler* dergisinde "?" rumuzuyla yayımlanan ilk "Yeni Lisan" yazısı, *Eski Lisan*, *Edebiyatımız*, *Milli Edebiyatımız*, *Şark'a Doğru*, *Garb'a Doğru*, *Bugünküler*, *Hastalıklar*, *Tasfiye*, *Nasıl*, *Milliyete Doğru*, *Tasfiye Sarfı*, *İsimler ve Sıfatlar*, *İmlâ*, *Gaye*, *Ey Gençler!*, *Netice* başlıklı 16 bahis halindedir. Yazar, burada görüşlerini çok keskin biçimde, bahis başlarındaki cümleleri tek kelimelik veya tek ibarelik olacak kadar kısa ve çarpıcı ifadelerle vermeye çalışır.

Türk dili ve edebiyatına yeni bir rota çizen bu yazıdaki görüşler şöyle özetlenebilir:

Eski Lisan (yazı dili), asla konuşulmayan, Latince, İbranice gibi yalnız kendisiyle meşgul alanlara hitap eden ölü bir dildir. Çünkü Türkçe aynı din ve medeniyet dairesindeki Arapça ve Farsçadan çokça etkilenmiştir. Türkçeye bu dillerden birçok kelime girmesinin asla zararı yok. Fakat edebiyat ve sanat gayretleriyle gelen "tezeyyün (süsleme) fikri" Arapça ve Farsça kuralarını da beraberinde getirmiş, Türkçenin düzenini bozmuştur.

Doğallıktan uzaklaşıp tamamen yapay bir hale gelmesine rağmen fiiller ve çekimler, Türk dilinin istiklâlini korumuştur. Türkçe işte bu istiklâl ile aslına, doğal ve temiz haline döndürülebilir.

Türk Edebiyatı, Şark'a Doğru ve Garb'a Doğru yönelen iki devreden ve bunlar da taklitten ibarettir. Dün Farsça divan yazarak şöhret ve iktidar kazanmak isteyenlerin yerini bugün Fransızca yazanlar almıştır. Onun için "millî" bir edebiyatımız daha önce yoktu, hâlâ yok!

Bugünküler - Yani Fecr-i Âtî: Bunların yegâne meziyeti "dün-küler" dedikleri Servet-i Fünûn kümesinin mahiyetini tamamıyla değilse bile nispeten anlamış olmalarıdır (...) Fakat vatanın bütün ümidi yine onlardır. Hiç şüphesiz, asırlardan beri bizi millî bir edebiyattan mahrum bırakan eski ve sunî lisanı terk edeceklerdir.

Yeni bir hayata, bir uyanış devresine giren Türklere yeni, tabii bir lisan lâzımdır. Millî bir edebiyat vücuda getirmek için evvelâ millî bir lisan ister. Eski lisan hastadır. Hastalıkları içindeki lüzumsuz ve yabancı kurallardır. Tasfiye gereklidir. Ama bu, Türk Derneği'nin görüşleriyle Türkçeyi doğu Türkçesine benzetmekle yapılamaz. Halkın diline yerleşmiş Arapça Farsça kelimeleri mümkün değil terk edemeyiz. Hele aruzu atıp heceyi kullanmayı hiçbir şair kabul etmez. Konuştuğumuz lisan, İstanbul Türkçesi en tabii lisandır. Klişe olmuş terkiplerden başka lüzumsuz ziynetler asla konuşma diline girmez. O halde millî bir dil için, konuşma dilini yazı dili yapmak lâzımdır. Arapça ve Farsçadan gelme kelimelerin imlâları muhafaza edilmeli. Türkçe kelimelerin imlâsı için şimdilik orta yolu seçmeli, çözümünü zamana bırakmalıdır. Gayemiz, millî bir edebiyat vücuda getirmektir."

Millî Edebiyat hareketinin manifestosu sayılabilecek olan bu ilk "Yeni Lisan" yazısının sonunda, Osmanlı Türklüğünün karşı karşıya olduğu iç ve dış tehlikelere, azınlık gayretlerine dikkat çekilerek, bütün bunlarla mücadele etmenin de Türk unsurunun ilerlemesine bağlı olduğu söyleniyor. İlerlemenin ise bilim, fen ve edebiyatın yaygınlaşması yoluyla olacağı ve bunun da ancak tabii ve millî bir dille yapılabileceği vurgulanmaktadır.

*Genç Kalemler*'deki (C. 2, Sayı: 1) ilk "Yeni Lisan" makalesinden dört ay bir hafta sonra Diyarbakır'da çıkan *Dicle* gazete-

sinde (Yıl: 1, Sayı: 23, 4 Ağustos 1327/17 Ağustos 1911, s. 1-3) başka bir “Yeni Lisan” makalesi daha yayımlanmıştır. İlk “Yeni Lisan” makalesi Osmanlı Türklüğü ile sınırlı ve “halkçı” bir dil anlayışıyla yazılmışken, esasları itibariyle onunla tamamen aynı olan *Dicle* gazetesindeki “Yeni Lisan” yazısı ve aynı konuda daha sonra yazdıklarının tamamında ise bütün Türklüğe yönelik, “milliyet” merkezli bir dil anlayışı vardır. Bu fark, Ziya Gökalp’le tanışmasına bağlanabilir. Nitekim *Dicle*’deki yazısını, Gökalp’in meşhur *Turan* manzumesinin sloganlaşan son beytiyle bitirir.

İstanbul konuşmasını bütün Türklüğün yazı dili yapma fikri, daha önce İsmail Gaspıralı ve Hüseyinzade Ali Turan tarafından ortaya atılmış, uygulanmaya çalışılmıştır. Aynı görüşleri Ömer Seyfettin’le eşzamanlı olarak Ziya Gökalp da tekrarlamış, *Türkçülüğün Esasları*’nda (1923) daha sistematik hale sokmuştur. Fakat Ömer Seyfettin ve Ziya Gökalp’in Doğu Türkçesine karşı mesafeli duruşları, Gaspıralı’nın başlattığı ortak yazı dili projesini başarısız kılan sebepler arasındadır.

Dil görüşlerinin en güzel uygulamasını kendi hikâyelerinde görmek mümkündür.

**Fikir Dünyası:** Ömer Seyfettin’in bilgilendirici mahiyetteki ilk kalem tecrübesi, *Mecmua-i Edebiye*’nin “Musahabe-i Fenniye” sütununda yayımlanan “Elektrik Leması” ve “Saikanın Bazı Hadisat-ı Garibesi” (Sayı: 67, Mart 1902, s. 114-115) şeklinde iki ayrı alt başlığa bölünmüş bir metindir. Daha sonra *İzmir* gazetesindeki üç yazısı da aynı niteliktedir.

Yazı hayatına fennî konularla başlama, I. Meşrutiyet yıllarının, aydınları siyaset dışı konulara yönlendirme politikasına uygundur ve bu, başka yazarlar için de geçerlidir.

Ömer Seyfettin’in makale ve diğer fikrî eserlerindeki konular arasında, cimnastik, ev ve aile hayatı, çocuk terbiyesi, kadın, eğitim, siyaset, Türkçe ve Türkçenin sadeleştirilmesi, edebî şahsiyetler, edebiyat ve edebiyatın millileştirilmesi gibi meseleler vardır.

Basılı ilk fikrî eseri, Genç Kalemler Tahrir Heyeti adına Ziya Gökalp ve Ali Canip’le birlikte kaleme aldıkları *Vatan! Yalnız Vatan...* (Selanik-1911) adlı kitapçıktır. İttihat ve Terakki Cemiyeti’nin gizli olduğu dönemdeki çalışmalarında Mason

cemiyetlerinden çokça faydalanması, Selanik'te Masonluğu yaygınlaştırmış, bu üç arkadaş ise sözü edilen risale ile, millet ve milliyet gibi kavramları reddeden Masonluğun kozmopolitik tehlikesine dikkat çekmek istemişlerdir (Yöntem, 1947: 22) Yazarın aynı günlerde yayımlanan “Primo Türk Çocuğu” adlı hikâyesi de bu risaledeki fikirler istikametindedir (Mert, 2004: 121-127).

Ömer Seyfettin siyâsî kanaatleri itibariyle İttihat ve Terakki mensubudur. II. Meşrutiyet'in hemen sonrasında bu taraftarlığı ihsas eden yazılarına rağmen İttihat ve Terakki Fırkası ile ilk teması 1909'dadır. “Yeni Lisan” makalesi ile dilin millileştirilmesi üzerinde geniş bir tartışma zemini başlatınca, İttihat ve Terakki Cemiyeti'nin ileri gelenlerinden Ziya Gökalp'ın dikkatini çekti. “Görgüsü ile idealist, kabiliyeti ile realist” olan Ömer Seyfettin, Ziya Gökalp'ın aradığı yazarın ta kendisiydi. Ömer Seyfettin ise Gökalp'ın sohbetlerinde, yaşadıklarını sistemleştirilmiş bir halde bulur. Ali Canip de dâhil, birlikte vücut verdikleri “Yeni Hayat Kadrosu”, Yeni Lisan'ın açtığı yoldan, yavaş yavaş bir gençlik akımı halinde gelişir (Aktas, 2006: 222). Gökalp'ın teşvikiyle 1911'de askerlikten istifa etmişti. Yeniden askerlik hayatı ve esaretten sonra, Ali Canip'ten, İttihat ve Terakki Cemiyeti'nin yayın organı *Tanin*'de, olmazsa cemiyetin vilâyetlerdeki gazetelerinde yazarlık yapması için aracılık etmesini istemişti. Yazarı olduğu dergilerin bir kısmı İttihat ve Terakki Cemiyeti ile organik bağ içinde idi. Zaman zaman bir kadro adamı olarak İttihat ve Terakki'nin propagandasını yapan yazılar ve risaleler de yazdı. 1914'te yayımlanan *Herkes İçin İctimaiyat: Ticaret ve Nasip, Yarınki Turan Devleti, Mektep Çocuklarında Türklük Mefkûresi* adlı risalelerinde bir taraftan tıpkı Ziya Gökalp gibi partilerüstü bir anlayışla Türklüğün uyanışı ve uzak hedefleri için fikrî meselelerle ilgilenirken diğer yandan aynı yıl çıkan *Millî Tecrübelerden Çıkarılmış Amelî Siyaset*'te, günlük siyâsî olayları dikkate alarak “... ikinci defa Türklüğü ve Türkleri, Türk vatanını ve istikbalini kurtaran [Edirne'nin kurtarılması kastediliyor] İttihat ve Terakki Cemiyeti idi” veya “Bir Türk'ün İttihat ve Terakki'den ayrılması kat'î bir cinayettir. (...) ayrılıp da nereye gidecek? Mutlaka Hürriyet ve İtilâfçı muhaliflerin koştukları yere, patrikhaneye değil mi?” gibi propaganda cümlelerine de yer verdi.



İttihat ve Terakki kapandıktan sonra, roman olması niyetiyle yazdığı “Efruz Bey”de, bazı aydınlar ve temsil ettikleri anlayışlarla birlikte, İttihat ve Terakki içindeki çeşitli anlayışları (grupları) da hicveder.

Ömer Seyfettin’in diğer bir hizmet alanı da tercümedir. Millî edebiyatların oluşumunda destanların rolüne dikkat çekmek amacıyla, “Kırk Kız” ve “Koroğlu Kimdi?” gibi destanî metinler üzerinde çalıştığı sıralarda, *Kalevala* ve *İlyada*’yı çevirdi (1918). Neşri yarım kalan bu metinlerden başka, Fransızca üzerinden, Batı edebiyatlarından çevirdiği 22 kalem tecrübesi daha bulunmaktadır. Ömer Seyfettin’in bazı hikâyeleri Almanca, Fransızca ve Rusçaya çevrilmiştir (Yöntem, 1947: 38-41).

Sağlığında şu oniki eseri yayımlanmıştır:

*Tarih Ezeli Bir Tekerrürdür* (İstanbul-1911), *Millî Jimnastik* (1911), *Yeni Lisan ve Bir İstimzac* (Ziya Gökalp ve Ali Canip Yöntem, M. Nermi ve Kâzım Nami Duru ile birlikte, Selanik-1911), *Vatan! Yalnız Vatan...* (Selanik-1911), *Herkes İçin İctimaiyat: Ticaret ve Nasip* (1914), *Yarıncı Turan Devleti* (1914), *Mektep Çocuklarında Türklük Mefkûresi* (1914), *Millî Tecrübelerden Çıkarılmış Amelî Siyaset* (1914), *Turan Masalları: İhtiyarlıkta mı Gençlikte mi?* (1914), *Ashab-ı Kehfimiz* (1918), *Harem* (1918), *Efruz Bey* (1919).

Ayrıca, “Hikâye Külliyyatı” serisinden iki hikâyesi, Mehmet Rauf ve Selahatin Enis’in hikâyeleriyle birlikte kitapçık halinde basılmıştır. Künyeleri şöyledir:

Ömer Seyfettin-Mehmet Rauf: *Uçurumun Kenarında-Fedai - Hikâye Külliyyatı*, Sayı: 8, Matbaa-i Orhaniye, İstanbul, [1919?]<sup>2</sup>, s. 3-6.

- 2 20 sayısından haberdar olduğumuz Hikâye Külliyyatı’nın tamamı tarihsizdir. Bunlardan 13’ünde Mehmet Rauf’un 14 hikâyesi bulunmaktadır. Mehmet Rauf’un 1914-1919 arası edebî hayatında bir boşluk olduğunu biliyoruz. Yazarın bu serideki hikâyelerinden ilk yayım yeri tespit edilebilenlerin hepsi 1914 ortalarına kadarki bir tarihte yayımlanmıştır (Rahim Tarım, *Mehmet Rauf’un Hayatı ve Hikâyeleri Üzerine Bir Araştırma*, Akçağ Yay., Ankara 2000, s. 287-288). “Hikâye üstatlarımızın en yeni eserlerini takdim” edeceği vaadinde bulunan *Hikâye Külliyyatı*’nın 8. sayısında Ömer Seyfettin’in “Uçurumun Kenarında” adlı hikâyesi, Mehmet Rauf’un “Fedai”siyle birlikte yayımlanmıştır. Aynı serinin 14. sayısında, Ömer Seyfettin’in ilk defa 1910’da yayımlanan “Aşk ve Ayak Parmakları” hikâyesi yer alıyor. Hikâye Külliyyatı’nın 14. sayısındaki bir ilanda, Halit Ziya’nın “Sepette Bulunmuş”

Ömer Seyfettin - Selâhattin Enis [Atabeyoğlu]: *Aşk ve Ayak Parmakları - Bataklık Çiçeği*; Hikâye Külliyyatı, Sayı: 14, [İstanbul, tarihsiz], s. 3-6.

Şiirleri ilk defa Fevziye Abdullah Tansel tarafından kitaplaştırıldı (*Ömer Seyfettin'in Şiirleri*, Ankara, 1972). Hikâyelerini ilk toplayan, Ali Canip Yöntem, yayımlayan İkbâl Kütüphanesi'dir (3 c., İstanbul, 1926-1927). Daha sonra bu seri genişletilerek Muallim Ahmet Halit Kitabevi tarafından yayımlandı (*Ömer Seyfettin Külliyyatı*, 9 c., İstanbul, 1938). Bu yayın, Şerif Hulusi (Kurbançoğlu) tarafından gözden geçirilerek notlarla yenilendi (10 c., İstanbul 1950). Daha zenginleşmiş bir derleme: *Ömer Seyfettin'in Toplu Eserleri*, 11 c. (haz. Tahir Alangu), Refet Zaimler Kitap Yayınevi, İstanbul, 1962-1974.

Aynı hikâyeler daha sonra pek çok yayınevi tarafından farklı tasniflerle defalarca yayımlandı (Cunbur, 1985 b:163).

Hikâyeleri dışındaki eserleriyle ilk külliyyat:

*Ömer Seyfettin – Bütün Eserleri*, 17 c. (haz. Muzaffer Uyguner), Bilgi Yayınevi, Ankara, 1970-1997.

Ömer Seyfettin'in yazdıkları ve hakkında yazılanlar tam künye halinde Müjgân Cunbur tarafından derlendi (Cunbur, 1985 b: 113-180). O güne kadar tespit edilemediği için bu bibliyografyaya girmeyen metinler, çeşitli notlar ve açıklamalarla Nâzım H. Polat tarafından kitaplaştırıldı (Polat, 1998). Bütün bu yayınlardaki metinler, önce tür ve sonra kronolojik sıralama esasına göre Hül-ya Argunşah tarafından 7 cilt halinde yeniden bir araya getirildi (Argunşah, 1997-2001).

adlı eserinin “hafta içinde” yayımlanacağı, Mehmet Rauf'un “Pervaneler Gibi” adlı hikâye kitabının ise “yeni neşrolundu”ğu bildirilmiştir. Bu iki eserinde üzerinde 1920 tarihi vardır. Yani Hikâye Külliyyatı 14. sayının da 1920'de yayımlandığı kesindir. 20. sayının kapağında (iç taraf) külliyyatın haftada bir olmak üzere beş aydır sürdüğü fakat artık yaz geldiği için programa ara verildiği belirtilmektedir. O halde daha sonra devam ettirilemeyen bu seri, 1919 sonları ile 1920 başlarında yayımlanmıştır. Öyle anlaşılıyor ki bu seri, “Hikâye üstatlarımızın en yeni eserleri”nden değil, belki yayıncının zevkine göre en beğenilen eserlerinden oluşuyor. Ömer Seyfettin'in “Uçurumun Kenarında” hikâyesi de muhtemelen daha önce yayımlanmıştı. Ama ilk yayım yeri ve tarihini buluncaya kadar 1919'da basıldığını varsaymak zorundayız.

**Kaynakça\***

- Aktaş, Şerif; 2006: “Millî Edebiyat Dönemi (1911-1923)”, *Türk Edebiyatı Tarihi*, Kültür ve Turizm Bak. Yay., Ankara.
- Aktunç, Hulki; 1998: *Büyük Argo Sözlüğü (Tanıklarıyla)*, Yapı Kredi Yay., İstanbul.
- Alangu, Tahir; 1968: *Ömer Seyfettin. Ülkücü Bir Yazarın Romanı*, MAY Yay., İstanbul.
- Apak, Fundagül; 2013: “Ömer Seyfettin’in Değiş(tiril)en And’ı”, *Turkish Studies*, 8/4 Spring 2013, s. 123.
- Argunşah, Hülya; 1999-2001: “Sunuş”, *Ömer Seyfettin – Bütün Eserleri*, 7 C., Dergâh Yay., İstanbul.
- Cunbur, Müjgân; 1985 a: “Ömer Seyfettin’in Hayatı ve Eserleri”, *Doğumunun Yüzüncü Yılında Ömer Seyfettin*, Atatürk Kültür Merkezi Yay., Ankara.
- Cunbur, Müjgân; 1985 b: “Ömer Seyfettin Bibliyografyası”, *Doğumunun Yüzüncü Yılında Ömer Seyfettin*, Atatürk Kültür Merkezi Yay., Ankara.
- Devellioğlu, Ferit; 1993: *Osmanlıca-Türkçe Lûgat*, Ankara.
- Gözler, H. Fethi; 1976: *Ömer Seyfettin – Bütün Yönleriyle, Çağdaş Ya-yınevi*, İstanbul.
- Huyugüzel, Ö. Faruk; 2000: *İzmir Fikir ve Sanat Adamları (1850-1950)*, Kültür Bak. Yay., Ankara.
- Huyugüzel, Ömer Faruk; 2004: *İzmir’de Edebiyat ve Fikir Hareketleri Üzerine Araştırmalar*, İzmir Belediyesi Yay., İzmir.
- Kurat, Akdes Nimet; 1987: *Rusya Tarihi - Başlangıçtan 1917’ye Kadar*, 2. basım, Türk Tarih Kurumu Yay., Ankara.
- (Kurbanoglu), Şerif Hulusi, 1950; *Ömer Seyfettin Külliyatı*, Muallim Ahmet Halit Kitabevi İstanbul, (1938, 9 c.; 1950, 10 c.).
- Kutlu, Mustafa; 1990: “Ömer Seyfettin”, *Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi*, C. 7, Dergâh Yay., İstanbul, s. 182-187.
- Mert, Necati; 2004: *Ömer Seyfettin – İslâmcı, Milliyetçi ve Modernist Bir Yazar*, Kaknüs Yay., İstanbul.
- Meydan Larousse; 1991: Sabah Gaz. Yay., İstanbul.
- Nebioglu, Osman; 1961-1962: *Türkiye’de Kim Kimdir?*, Nebioglu Yay., İstanbul.
- Özgül, Metin Kayahan; 1991: “Ömer Seyfettin’in Bilinmeyen Bir Roman Parçası”, *Türk Kültürü*, Sayı: 334, Şubat 1991, s. 104-121.
- Özön, Mustafa Nihat; 1962: *Türkçe Yabancı Kelimeler Sözlüğü*, 2. bas., İnkılâp ve Aka Kit., İstanbul.

\* Metni notlamada kullanılanlar da dâhil edilmiştir.

- Pakalın, Mehmet Zeki; 1983: *Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü*, MEB Yay., İstanbul.
- Parlatır, İsmail; 1977: “Ömer Seyfettin”, *Türk Ansiklopedisi*, C. XXVI, MEB Yay., Ankara, s. 261-266.
- Polat, Nâzım H.; 1998: *Külliyatına Girmemiş Yazılılarıyla Ömer Seyfettin*, Arma Yay., İstanbul.
- Polat, Nâzım H.; 2015: Ömer Seyfettin’in Askerlikten Ayrılışı, *Türk Edebiyatı*, Sayı: 500, Haziran 2015.
- Redhouse, James W.; 2009: *Müntahabat-ı Lugat-ı Osmaniyye*, (haz. R. Toparlı vd.), TDK Yay., Ankara.
- [Reel], Ahmet Hidayet; 1917: “Şairler Derneği”, *Servet-i Fünûn*, Sayı: 1352, 14 Haziran 1917, s. 348-350.
- Sevük, İsmail Habip; 1940: *Avrupa Edebiyatı ve Biz*, 2 C., Remzi Kitabevi, İstanbul.
- [Sinanoğlu], Nüzhet Haşim; 1918: *Milli Edebiyata Doğru*, İstanbul.
- Tansel, Fevziye Abdullah; 1984: “Ömer Seyfettin’in İlk Eser ve Şiirleri”, *Doğumunun Yüzüncü Yılında Ömer Seyfettin*, Atatürk Kültür Merkezi Yay., Ankara.
- Tarım, Rahim; 2000: *Mehmet Rauf’un Hayatı ve Hikâyeleri Üzerine Bir Araştırma*, Akçağ Yay., Ankara.
- Törenek, Mehmet; 1987: *1908-1918 Arası Türk Hikâyeciliği*, Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Ens., Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Erzurum.
- Tuğlacı, Pars; 1983: *Okyanus Ansiklopedik Türkçe Sözlük*, Cem Yay., İstanbul.
- Tural, Sadık; 1984: “Ömer Seyfettin’in Hayatı ve Eserleri”, *Doğumunun 100. Yılında Ömer Seyfettin*, Marmara Üni. Yay., İstanbul.
- Uyguner, Muzaffer; 1970-1997: *Ömer Seyfettin – Bütün Eserleri*, 17 c. (haz. Muzaffer Uyguner), Bilgi Yayınevi, Ankara.
- Ülken, Hilmi Ziya; 2005, *Türkiye’de Çağdaş Düşünce Tarihi*, 8. bas., Ülken Yay., İstanbul,
- Ünaydın, Ruşen Eşref; 1918: *Diyorlar ki*, Kanaat Mat., İstanbul 1334 (1918).
- Yalçın, Hüseyin Cahit, 2002; *Tanıdıklarım*, (haz. Cemil Koçak), 2. bas. Yapı Kredi Yay., İstanbul.
- Yöntem, Ali Canip; 1947: *Ömer Seyfettin: Hayatı Karakteri, Edebiyat ve Eserlerinden Numuneler*, Remzi Kitabevi, İstanbul (ilk şekli: *Ömer Seyfettin Hayatı ve Eserleri*, 1935, İstanbul).
- Yücel, Hasan Âli; 1957: *Edebiyat Tarihimizden*, Ankara.